

Le tourisme suisse en chiffres

2001

2000

1999

1998

1997

Sommaire

Le tourisme – une branche importante de l'économie 3
Hébergement: L'hôtellerie et la parahôtellerie 8
Hébergement: L'hôtellerie 10
Hébergement: La parahôtellerie 19
Hôtellerie et restauration 22
Transport 25
Sports 28
Comment voyagent les habitants de la Suisse? 29
Le tourisme suisse dans le contexte international 33
Associations et institutions du tourisme 35

Editeurs

- Fédération suisse du tourisme (FST)
- GastroSuisse
- Office fédéral de la statistique (OFS)
- Société suisse des hôteliers (SSH)
- Suisse Tourisme (ST)

Cette brochure présente, dans la mesure du possible, des chiffres de 2000. Lorsque ceux-ci n'étaient pas disponibles, nous avons indiqué les données les plus récentes. Elle est également accessible sur Internet à l'adresse
http://www. swisstourfed.ch

Photo: Suisse Tourisme (Sentier muletier près de Wassen dans le canton d'Uri)

Berne, juillet 2001/N° de commande: 358-0100

Le tourisme – une branche importante de l'économie

S'occuper des touristes est une activité lucrative

Le tourisme exerce une influence considérable sur l'économie suisse. Sur les 22.7 milliards de francs de recettes totalisées durant l'année touristique 2000, 9.7 milliards ou 43% sont imputables au tourisme interne. Les dépenses faites par des touristes étrangers en Suisse ont rapporté à notre économie des recettes de 13 milliards de francs, soit environ 4% du produit intérieur brut.

Total des recettes provenant du tourisme	1989	1994	1999	2000
		milliards de fr.		
Touristes suisses	7.1	9.0	9.4	9.7
Touristes étrangers	9.9	11.4	11.8	13.0
Total	17.0	20.4	21.2	22.7
Part du produit intérieur brut de la Suisse	5.9%	5.7%	5.4%	5.6%

Source: Office fédéral de la statistique

Le tourisme est un secteur d'exportation invisible

Lorsque des touristes étrangers font appel à des services touristiques en Suisse, ceci se répercute de la même manière sur la balance des paiements suisse et sur l'exportation de marchandises. 7% des recettes d'exportation proviennent du tourisme.

Recettes d'exportation par branche[1)]	1989	1994	1999	2000
		milliards de fr.		
1. Métallurgie, industrie des machines	36.0	38.9	48.9	56.0
2. Industrie chimique	17.8	23.5	34.0	36.0
3. Tourisme (balance touristique)	*9.9*	*11.4*	*11.8*	*13.0*
4. Industrie horlogère	6.0	8.0	9.0	10.3
5. Industrie textile	4.8	4.3	3.8	3.9

1) Sans les revenus des capitaux placés à l'étranger ni les revenus des travailleurs suisses à l'étranger
Source: Office fédéral de la statistique

Les séjours touristiques fournissent 70% du total des recettes

La balance touristique renseigne sur les recettes assurées par les touristes étrangers en Suisse. Au passif, on trouve les dépenses faites par les Suisses à l'étranger. La balance touristique s'appuie sur un mélange d'indications statistiques comprenant des données relatives à la fréquence, au chiffre d'affaires et au prix, d'enquêtes supplémentaires ainsi que d'estimations.

Balance touristique

Recettes/dépenses	Recettes provenant des touristes étrangers en Suisse en milliards de fr.			Dépenses des touristes suisses à l'étranger en milliards de fr.			Excédent des recettes en milliards de fr.		
	1994	1999	2000	1994	1999	2000	1994	1999	2000
Voyages d'affaires et de vacances	6.8	6.8	7.5	7.4 1)	8.7 1)	9.3 1)	0.8 1)	-0.3 1)	-0.2 1)
Séjours d'études et séjours à l'hôpital	1.4	1.6	1.6						
Trafic journalier et trafic de transit	1.9	2.3	2.7	0.9	1.1	1.1	1.0	1.2	1.6
Autres services touristiques	0.5	0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.0	-0.1	0.0
Dépenses de consommation des frontaliers	0.8	0.8	0.8	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	0.8
Total	11.4	11.8	13.0	8.8	10.2	10.8	2.6	1.6	2.2

1) Y compris les séjours d'études et les séjours à l'hôpital
Source: Office fédéral de la statistique

Les touristes étrangers qui séjournent dans les hôtels dépensent 6.4 milliards de francs

En 2000, les dépenses des touristes étrangers qui ont logé dans des établissements touristiques se sont élevées à 7.5 milliards de francs, les touristes séjournant dans des hôtels y contribuant à raison de quatre cinquièmes.

Catégorie d'hôtes Année 2000	Dépenses en millions de francs pour: Le logement	La nourriture	Les frais-annexes	Total
Hôtes dans des hôtels	2959.7	1371.4	2020.7	6351.8
Hôtes dans des appartements de vacances	199.3	232.7	248.5	680.4
Hôtes dans des campings	22.5	46.1	48.6	117.2
Hôtes dans des établissements d'héb. collectif	37.3	48.9	46.8	133.0
Hôtes dans des auberges de jeunesse	8.9	8.4	4.5	21.9
Hôtes chez des parents ou connaissances	*	*	*	185.9
Total	*	*	*	7490.2

Source: Office fédéral de la statistique

Moyenne des dépenses d'un visiteur étranger par nuitée

Catégorie d'hôtes Année 2000	Dépenses en francs pour: Le logement	La nourriture	Les frais annexes	Total
Hôtes dans des hôtels	147	68	100	315
Hôtes dans des appartements de vacances	24	28	30	81
Hôtes dans des campings	12	25	26	63
Hôtes dans des établissements d'héb. collectif	19	24	23	66
Hôtes dans des auberges de jeunesse	24	23	12	60
Hôtes chez des parents ou connaissances	*	*	*	32

Source: Office fédéral de la statistique

Les dépenses que les touristes étrangers font dans notre pays ne profitent pas seulement à l'hôtellerie et à la restauration, mais également à de nombreuses autres branches. Sur la base d'estimations, les dépenses effectuées en 2000 par des touristes étrangers se répartissent de la façon suivante:

Essence	783 millions de francs	Objets artisanaux, souvenirs et cartes postales	119 millions de francs
Tabac	252 millions de francs		
Friandises	319 millions de francs	Taxi	92 millions de francs
Navigation intérieure	23 millions de francs	Curiosités touristiques	21 millions de francs

Source: Office fédéral de la statistique

Ces dépenses figurent sous «frais annexes» dans les tableaux correspondants.

Le tourisme crée des emplois

L'économie touristique est un important pourvoyeur d'emplois. Environ une personne sur onze y est occupée directement ou indirectement. Dans les régions de montagne, cette part est nettement plus élevée que dans les agglomérations urbaines.

Emplois liés au tourisme en Suisse

Tourisme direct	
Restauration et hébergement, chemins de fer, transport routier (y compris les cars postaux), navigation, transport aérien, intermédiaires des transports (agences de voyage), culture, sport, loisirs, autres branches économiques (commerce de détail, transmission de nouvelles, banques, assurances, location/leasing, conseils, prestations de services personnels, écoles privées, santé, Etat), maisons et appartements de vacances, transport privé (autos/motos)	208000 env.
Tourisme indirect	
Consommation intermédiaire (biens et services de provenance extérieure: achats de marchandises et de matériel, locations, frais de transport et d'énergie, frais d'entretien et de réparation, publicité, etc.), investissements (construction et équipement)	92000 env.
Total du tourisme	300000 env.

Source: H. Rütter, étude sur «La valeur ajoutée du tourisme en Suisse», OFIAMT, 1991

L'industrie de l'hôtellerie et de la restauration est le principal fournisseur d'emplois touristiques

Les emplois touristiques proprement dits sont proposés principalement dans l'hôtellerie et la restauration. Pour pouvoir occuper tous ces postes, l'hôtellerie est obligée de faire appel à des travailleurs étrangers. Les chiffres ci-dessous se fondent sur des données fournies par l'Office fédéral des étrangers et l'OFS.

Population active occupée (moyenne annuelle)

Année	Suisses	Etrangers				Total
		Autorisation annuelle ou permis d'établissement	Saisonniers	Frontaliers	Total des étrangers	
Hôtellerie et restauration						
1999	136414	82188	11246	10152	103586	240000
2000	129705[1)]	82464	12060	10771	105295	235000
Industrie du bâtiment						
1999	195958	74024	4495	10523	89042	285000
2000	210492[1)]	72155	5454	10899	88508	299000

1) Données provisoires

Sources: Office fédéral des étrangers et Office fédéral de la statistique

Nombre total d'employés: léger recul

Le nombre des employés dans l'hôtellerie et la restauration a légèrement baissé de 1.7% au 4e trimestre 2000 par rapport au même trimestre 1999, passant ainsi de 227800 à 224000. Les emplois à plein temps ont reculé de 4000 unités. Le secteur des emplois à temps partiel a connu d'importants changements: alors que le nombre d'employés à temps partiel travaillant de 50 à 89% a baissé de 3500, le quota de ceux travaillant moins de 50% a augmenté de 3700.

Les employés (4e tr.)

	4e tr. 1999	4e tr. 2000	Modification Valeur absolue	Modification %
Total des employés à plein temps (90% et plus)	158000	154000	-4000	-2.5%
Total des employés à temps partiel (50 à 89%)	30000	26500	-3500	-11.7%
Total des employés à temps partiel (<50%)	39800	43500	3700	9.3%
Total des employés	227800	224000	-3800	-1.7%

Source: Office fédéral de la statistique

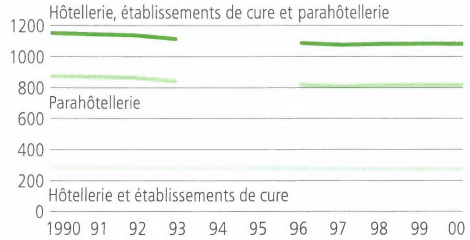
Aperçu du secteur de l'hébergement

Dans la statistique du tourisme, les possibilités d'hébergement se répartissent entre l'hôtellerie, les établissements de cure et la parahôtellerie.

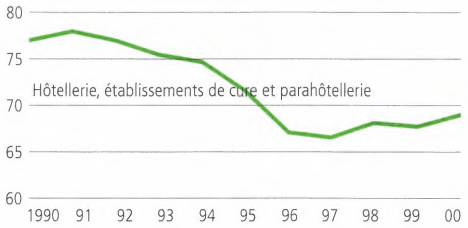
Hôtellerie	=	hôtels, pensions, aparthôtels, auberges et motels
Etablissements de cure	=	sanatoriums, cliniques d'altitude, établissements de cure d'altitude, cliniques thermales, établissements thermaux ouverts à tous avec soins médicaux
Parahôtellerie	=	maisons et appartements de vacances, chambres privées, immeubles comprenant des logements à louer, terrains de camping, hébergement collectif, auberges de jeunesse

La statistique de la parahôtellerie avait été supprimée à la fin de l'année touristique 1992/93. Elle a été réintroduite le 1er mai 1996, sous une forme légèrement différente. Pour les trois années intermédiaires, le nombre des nuitées enregistrées dans les différentes formes d'hébergement de la parahôtellerie a été estimé. L'OFS dispose à partir de 1997, pour la première fois depuis 1993, de résultats qui reposent sur l'enquête dans sa nouvelle formule.

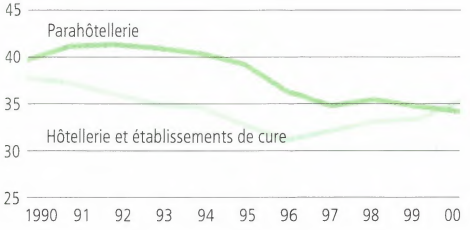
Lits/places pour dormir (en milliers)



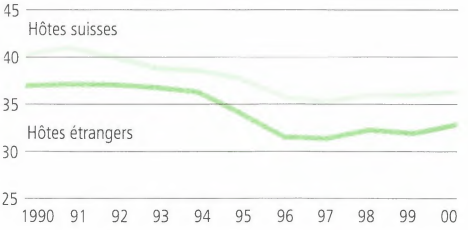
Nuitées: résultats généraux (en millions)



Nuitées dans l'hôtellerie et la parahôtellerie (en millions)



Part des hôtes suisses et part des hôtes étrangers (en millions)



Source: Office fédéral de la statistique

Clientèle: les Suisses en tête

Nuitées dans l'hôtellerie, les établissements de cure et la parahôtellerie (en millions)

Pays de domicile des hôtes	1993	1995[2]	1999	2000	Eté[1] 1998/99	Hiver[1] 1999	Eté[1] 1999/00	Hiver[1] 2000
Suisse	38.8	37.6	35.9	36.2	15.8	20.1	15.9	20.3
Etranger, total	36.7	34.0	31.9	32.8	14.4	17.4	14.6	18.0
RFA	16.6	...	13.8	13.5	7.0	6.8	6.8	6.7
Royaume-Uni	2.4	...	2.3	2.5	1.0	1.2	1.1	1.3
France	2.3	...	1.8	1.9	0.9	0.9	1.0	0.9
Italie	1.7	...	1.4	1.4	0.6	0.8	0.6	0.8
Belgique	2.2	...	1.6	1.6	0.8	0.8	0.8	0.8
Pays-Bas	3.4	...	2.8	2.8	1.2	1.6	1.2	1.6
Pays nordiques[3]	0.6	...	0.6	0.6	0.3	0.3	0.3	0.3
Russie, Fédération[4]	...	...	0.1	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1
Espagne	0.5	...	0.4	0.4	0.1	0.3	0.1	0.3
Autriche	0.5	...	0.4	0.5	0.2	0.2	0.2	0.3
Autres pays d'Europe	1.3	...	1.3	1.4	0.7	0.7	0.7	0.7
Total Europe (sans la Suisse)	31.5	...	26.5	26.8	12.8	13.7	12.9	13.8
Etats-Unis	2.1	...	2.1	2.4	0.6	1.4	0.7	1.7
Canada	0.2	...	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
Brésil	0.1	...	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1
Autres pays d'Amérique	0.2	...	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1
Total Amérique	2.6	...	2.6	3.0	0.9	1.8	0.9	2.0
Japon	0.8	...	0.9	1.0	0.2	0.7	0.2	0.8
Israël	0.3	...	0.3	0.3	0.1	0.2	0.1	0.2
Inde	0.1	...	0.2	0.2	0.0	0.1	0.0	0.1
Autres pays d'Asie	0.8	...	0.8	0.9	0.2	0.6	0.3	0.7
Total Asie	2.0	...	2.2	2.4	0.5	1.6	0.6	1.8
Afrique	0.4	...	0.3	0.3	0.1	0.2	0.1	0.2
Australie, Océanie	0.2	...	0.3	0.3	0.1	0.2	0.1	0.2
Autres pays d'outre-mer	0.6	...	0.6	0.6	0.2	0.4	0.2	0.4
Total général	75.5	71.6	67.8	69.0	30.2	37.5	30.5	38.2

1) Hiver: novembre à avril; été: mai à octobre
2) Estimation
3) Danemark, Finlande, Norvège, Suède et, depuis le 1.1.1994, Islande
4) Depuis le 1.1.1999

Source: Office fédéral de la statistique

Hébergement: L'hôtellerie

L'hôtellerie forme l'épine dorsale du tourisme en Suisse. En 1912, soit avant le début de la Première Guerre mondiale, notre pays comptait déjà 211000 lits d'hôtel. En 2000, il en comptait 259700. Si l'offre des lits d'hôtel n'a que peu changé ces dernières années sur le plan quantitatif, elle s'est largement adaptée, sur le plan qualitatif, à l'évolution rapide des besoins touristiques.
Dans la statistique du tourisme, les chiffres concernant les hôtels et les établissements de cure sont souvent donnés séparément. Pour simplifier nous ne mentionnerons ci-après que les indications concernant l'hôtellerie.

5800 hôtels et 259700 lits

Année	Nombre d'hôtels	Nombre de lits d'hôtel	
		recensés[1)]	disponibles[1)]
1990	6700	269800	222600
1995	6100	264400	222000
1999	5800	259500	219600
2000	5800	259700	219400

1) La statistique du tourisme fait une distinction entre les lits recensés et les lits disponibles. Les lits recensés correspondent au total des lits d'hôtel existants. Certains hôtels sont temporairement fermés selon les saisons. On ne les prend donc pas en considération au moment où la statistique est effectuée. Seuls les lits effectivement à disposition sont alors considérés comme «lits disponibles».
Source: Office fédéral de la statistique

Les petits et moyens hôtels dominent

2000		
Taille de l'établisssement	Nombre	
	absolu	en%
jusqu'à 20 lits	2240	38.9
21 à 50 lits	2007	34.9
51 à 100 lits	978	17.0
plus de 100 lits	530	9.2
jusqu'à 10 chambres	2184	38.0
11 à 20 chambres	1458	25.3
21 à 50 chambres	1484	25.8
51 à 100 chambres	475	8.3
plus de 100 chambres	152	2.6

Source: Office fédéral de la statistique

Toujours plus de confort dans les hôtes

Equipement des chambres d'hôtes				
Année	Chambres avec eau courante		Chambres sans eau courante	Total
	avec bain ou douche	sans bain ni douche		
1990	113300	30300	3300	146900
1995	120000	22100	2300	144400
1999	121500	18000	2200	141700
2000	122300	17100	2200	141600

Source: Office fédéral de la statistique

Le prix de la nuitée est inférieur à 50 francs dans 13% des chambres d'hôtel

Prix de la chambre par personne/nuit en fr.	Nombre de chambres			
	1990	1995	1999	2000
jusqu'à 49.99	41400	14100	17200	18300
50.– à 99.99 }	63400	54200	53400	52300
100.– à 149.99 }		38000	36600	36300
150.– et plus	42100	38100	34500	34700

Source: Office fédéral de la statistique

Dans la catégorie de prix supérieure, presque trois quarts des nuitées sont achetées par des touristes étrangers

Prix de la chambre par personne/nuit en fr.	Nuitées Hôtes du pays	Nuitées Hôtes étrangers	Nuitées Total des hôtes
jusqu'à 49.99	1437690	1093360	2531050
50.– à 99.99	5480111	5189086	10669197
100.– à 149.99	3991835	6170458	10162293
150.– et plus	3103675	7461389	10565064

Source: Office fédéral de la statistique

Charges d'exploitation en pour cent (1999)

Catégorie d'hôtel	*****	**+*
Charges de marchandises et autres charges directes	15.0	25.3
Résultat brut I	85.0	74.7
Charges relatives au personnel	39.5	31.9
Salaires (bruts)	34.2	26.4
Charges sociales, assurances pers., autres charges du personnel	5.3	5.5
Résultat brut II	45.5	42.8
Charges d'exploitation	16.0	12.0
Assurances de choses	0.5	1.5
Energie (électricité, chauffage, eau)	2.8	3.1
Marketing (y compris les commissions et contributions)	5.2	2.3
Autres charges d'exploitation	7.5	5.1
Résultat d'exploitation I	29.5	30.8
Charges de la direction	5.1	8.3
Résultat d'exploitation II	24.4	22.5
Charges financières et immobilières		
Entretien et remplacement	7.3	4.0
Gross Operating Profit	17.1	18.5
Taxes et assurances immobilières	0.6	0.3
Produits de location	+3.0	+1.6
Charges locatives (y compris leasing)	2.5	0.8
Intérêts (y compris les droits de superficie)	4.8	10.2
Cash-flow d'exploitation	12.2	8.8
Produits et charges extraordinaires	+3.5	+2.1
Cash-flow d'entreprise	15.7	10.9
Amortissements	14.8	8.6
Résultat d'entreprise	0.9	2.3

Source: Société suisse de crédit hôtelier

La Société suisse de crédit hôtelier SCH publie chaque année les résultats de 467 entreprises réparties dans toute la Suisse. Tirés de ces sources, les chiffres reproduits ici représentent des valeurs moyennes. Des décalages importants existent bien entendu entre les établissements saisonniers et ceux ouverts toute l'année ou entre l'hôtellerie lacustre et celle de montagne. De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès de la SCH.

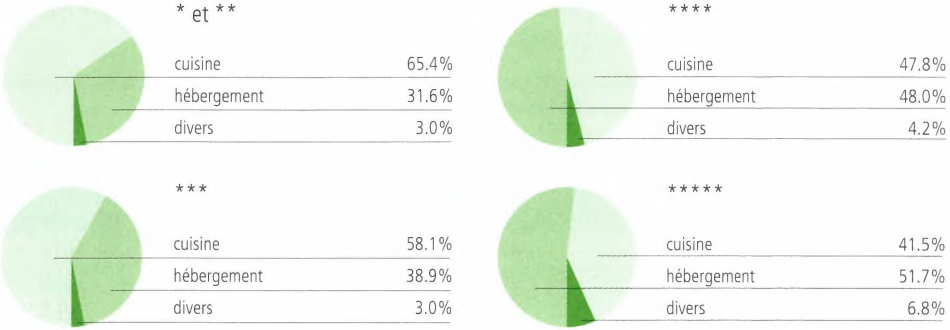
Le résultat d'exploitation I selon les catégories d'hôtels

Résultat d'exploitation I (le total des recettes moins le total des charges d'exploitation)				
*	**	***	****	*****
30.8%	30.8%	28.9%	30.4%	29.5%

* Catégorie d'hôtel
Source: Société suisse des hôteliers

Le résultat d'exploitation I constitue une source d'information importante pour juger de la santé d'un établissement. Ce résultat est obtenu avant déduction des coûts d'entretien, des prélèvements privés, du salaire de l'exploitant, du traitement de la direction, des frais d'administration, des impôts, des intérêts et des amortissements. Bien souvent, le résultat d'exploitation I ne suffit pas à couvrir l'ensemble des frais précités.

Répartition du chiffre d'affaires selon les catégories d'hôtels



Source: Société suisse de crédit hôtelier

Hotel-Panel 1998

But du panel d'hôtels 1998

Le panel d'hôtels statistiquement représentatif pour l'hôtellerie suisse permet déjà pour la deuxième fois d'avancer des affirmations fondées sur la situation économique de la branche et sur les données spécifiques des établissements. Les données obtenues grâce au panel d'hôtels sur 193 hôtels suisses constituent de précieuses valeurs de référence pour les conseils d'entreprise, des points de repère fiables pour les comparaisons et analyses d'entreprises ainsi que pour l'évaluation en matière d'octroi de crédits. Le panel d'hôtels 1998 est un projet commun de la Société suisse de crédit hôtelier (SCH), de l'Office fédéral de la statistique (OFS) et de la Société suisse des hôteliers (SSH) qui sera renouvelé chaque année.

Commentaires

Selon les estimations du panel d'hôtels 1998, l'hôtellerie suisse a réalisé un chiffre d'affaires total de 8.30 milliards de francs, dont 3.41, soit 41%, reviennent au secteur de l'hébergement. L'hôtellerie est une branche où les prestations de services revêtent un rôle prédominant: les charges moyennes de personnel représentent 35.5% du chiffre d'affaires total[1]. Les hôtels suisses obtiennent en moyenne un bénéfice de 6.0% du chiffre d'affaires. Le taux d'immobilisation est considérable. Compte tenu du fait que la part des actifs immobilisés représente 85.4% du total des actifs, les hôtels suisses doivent faire face à des frais d'amortissement, d'entretien et à des charges financières extrêmement élevés. Seulement 10.4% (soit au total 2.1 milliards de francs) du capital global sont financés par des fonds propres. Ce faible taux de capital propre résulte en partie des reports de déficits de l'année précédente. Les hôtels obtiennent un prix moyen de logement de 80 francs par hôte (sans TVA et sans petit déjeuner). Les hôtels suisses réalisent un chiffre d'affaires total de 103 000 francs par collaborateur et par an (productivité). Après déduction des biens achetés à d'autres unités économiques et consommés pour la production, il s'ensuit une valeur ajoutée brute de tout juste 60 000 francs. Un collaborateur coûte quelque 43 000 francs à l'établissement.

1) Il arrive fréquemment que cette donnée ne tienne pas compte du salaire du propriétaire, notamment pour les PME; ce pourcentage devrait de ce fait être légèrement supérieur.

Panel d'hôtels 1998

Moyenne par région	Ville	Montagne	Lac	Autres	Toute la Suisse (toutes les rég.)
Chiffre d'affaires total en milliers Fr.	4717	1733	1800	1177	1676
Charges de personnel en milliers Fr.	2056	708	761	485	698
Charges de pers. en % du ch. d'aff. total	41.4	34.8	37.6	34.3	35.5
Résultat d'expl. I en % du ch. d'aff. total	26.2	25.2	26.6	24.7	25.3
Cash-flow en % du chiffre d'affaires total	14.3	16.7	11.5	12.7	14.0
Profits/pertes en % du chiffre d'aff. total	5.2	7.6	3.1	5.9	6.0
Actifs immobilisés en % du total des actifs	77.0	90.4	87.8	81.0	85.4
Capital propre en % du total des passifs	16.7	17.0	10.3	3.9	10.4
Prix moyen de logement	130	82	80	73	80
Chiffre d'affaires par collaborateur	117662	103653	96611	104517	103414
Valeur ajoutée brute par collaborateur	73509	60729	57521	56936	59263
Charges de personnel par collaborateur	49945	42045	43703	42519	42955

Explication des données:
Prix moyen de logement = Chiffre d'affaires hébergement: nombre de nuitées
Chiffre d'affaires par collaborateur = Chiffre d'affaires total: nombre de collaborateurs
Valeur ajoutée brute par collaborateur = (Chiffre d'affaires total – total des prestations préalables): nombre de collaborateurs
Charges de personnel par collaborateur = Charges de personnel: nombre de collaborateurs
Source: Société suisse des hôteliers

La majorité des clients de l'hôtellerie viennent de l'étranger

Nuitées d'hôtel suisses et étrangères				
Pays de domicile des hôtes	1990 millions	1995 millions	1999 millions	2000 millions
Suisse	14.7	12.9	13.6	14.0
Etranger total	21.0	18.4	18.5	19.9
RFA	6.5	6.6	6.3	6.4
Royaume-Uni	2.0	1.3	1.8	1.9
France	1.5	1.2	1.1	1.2
Italie	1.4	0.8	0.9	1.0
Belgique	0.9	0.9	0.8	0.8
Pays-Bas	0.9	0.8	0.8	0.9
Pays nordiques [1]	0.5	0.4	0.4	0.3
Russie, Fédération [2]	...	...	0.1	0.2
Espagne	0.5	0.3	0.3	0.3
Autriche	0.4	0.3	0.3	0.3
Autres pays d'Europe	0.9	1.0	0.9	1.2
Total Europe (sans la Suisse)	15.5	13.6	13.7	14.5
Etats-Unis	2.5	1.7	1.9	2.2
Canada	0.2	0.2	0.2	0.2
Brésil	0.1	0.1	0.1	0.1
Autres pays d'Amérique	0.3	0.2	0.1	0.2
Total Amérique	3.1	2.2	2.3	2.7
Japon	0.8	0.9	0.9	1.0
Israël	0.3	0.2	0.2	0.2
Inde	0.1	0.1	0.2	0.2
Autres pays d'Asie	0.7	1.0	0.7	0.8
Total Asie	1.9	2.2	2.0	2.2
Afrique	0.4	0.3	0.3	0.3
Australie, Océanie	0.2	0.2	0.2	0.2
Autres pays d'outre-mer	0.6	0.5	0.5	0.5
Total général	35.8	31.2	32.1	33.9

1) Danemark, Finlande, Norvège, Suède et, depuis le 1.1.1994, Islande
2) Depuis le 1.1.1999
Source: Office fédéral de la statistique

Les Grisons au premier rang

Dans la statistique du tourisme, la Suisse est divisée en douze régions touristiques, dont certaines sont identiques à des cantons, alors que les autres dépassent les frontières cantonales. C'est le cas, par exemple, de régions telles que la Suisse centrale (qui englobe les cantons de LU, UR, SZ, OW, NW, ZG), la Suisse orientale (GL, SH, SG, TG, AR, AI) ainsi que, depuis 1998, le Plateau suisse (AG, div. districts bernois et soleurois) et Bâle-Ville/Bâle-Campagne (BS, BL, deux districts soleurois).

Régions Année 2000	Capacité d'accueil disponible		Nuitées en millions			Taux d'occupation en % des…	
	Chambres d'hôtes	Lits d'hôtes	Suisses	Etrangers	Total	Chambres disp.	Lits disp.
Grisons	17472	33385	2.8	3.2	6.0	52.6	48.8
Suisse centrale	13634	25358	1.4	2.2	3.6	45.5	38.8
Valais	13473	26275	1.8	2.4	4.2	46.1	43.3
Oberland bernois	11288	20966	1.4	2.2	3.6	49.2	47.0
Zurich	10914	18385	1.0	2.6	3.6	68.7	52.6
Tessin	9512	18348	1.5	1.5	3.0	49.5	43.9
Vaud	9480	17589	0.9	1.6	2.5	47.7	38.2
Suisse orientale	9356	16753	1.1	0.7	1.8	37.1	29.2
Plateau suisse	9082	15570	1.1	0.9	2.0	45.8	34.9
Genève	7941	13003	0.4	2.0	2.4	62.5	49.3
Fribourg-Neuchâtel-Jura	4132	7914	0.4	0.3	0.7	30.9	22.3
Bâle-Ville/Bâle-Campagne	3642	5848	0.3	0.5	0.8	52.0	40.5
Suisse total	119926	219394	14.0	19.9	33.9	49.7	42.3

Source: Office fédéral de la statistique

Les stations de montagne ont la cote

Pour bien montrer l'importance du tourisme dans les diverses zones suisses, la statistique indique séparément les résultats des *stations de montagne* (lieux situés à plus de 1000 m d'altitude, à quelques exceptions près comme le Haut-Toggenburg), ceux des *zones des lacs* (lieux attenants à un lac, mais sans Genève, Lausanne et Zurich), ainsi que ceux des *grandes villes* (Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Zurich). Les résultats des zones non indiquées séparément sont réunis sous la rubrique *autres zones*.

Lits d'hôtel disponibles dans les zones touristiques

Année	Stat. de montagne	Zones des lacs	Grandes villes	Autres zones	Part du total suisse en pour cent			
					Stat. de montagne	Zones des lacs	Grandes villes	Autres zones
1990	79400	46500	32200	64500	36	21	14	29
1995	79600	46500	30100	65800	36	21	13	30
1999	77100	46300	30400	65800	35	21	14	30
2000	76900	46000	31000	65600	35	21	14	30

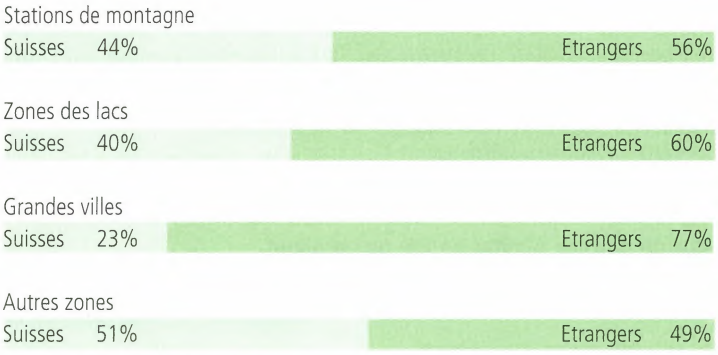
Source: Office fédéral de la statistique

Nuitées d'hôtel dans les zones touristiques

Année	Stat. de montagne millions	Zones des lacs millions	Grandes villes millions	Autres zones millions	Part du total suisse en pour cent			
					Stat. de montagne	Zones des lacs	Grandes villes	Autres zones
1990	13.6	7.9	6.2	8.1	38	22	17	23
1995	12.6	6.5	5.1	7.0	40	21	17	22
1999	12.2	7.0	5.6	7.4	38	22	17	23
2000	13.0	7.4	6.0	7.6	38	22	18	22

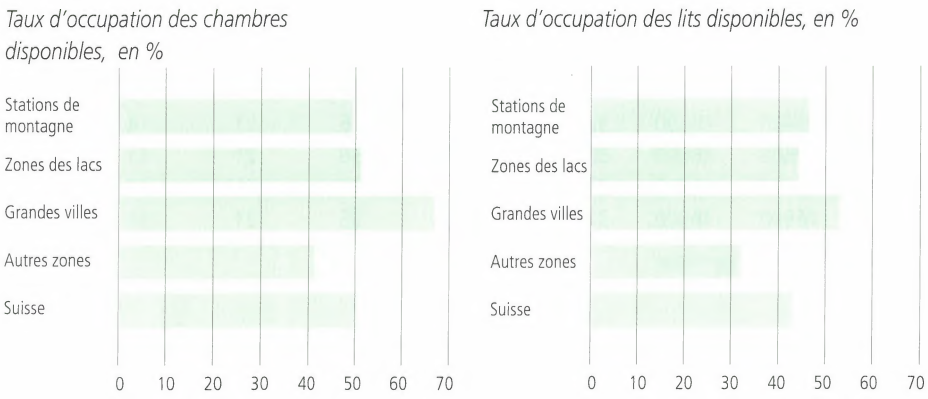
Source: Office fédéral de la statistique

2000: la répartition des nuitées d'hôtel entre hôtes suisses et hôtes étrangers varie d'une zone à l'autre



Source: Office fédéral de la statistique

Taux d'occupation les plus élevés dans les grandes villes



Source: Office fédéral de la statistique

Ce sont les grandes villes qui enregistrent le taux d'occupation des lits le plus élevé

Taux d'occupation des lits en pour cent

Année	Stat. de montagne		Zones des lacs		Grandes villes		Autres zones	
	Lits recensés[1)]	Lits disponibles[1)]	Lits recensés[1)]	Lits disponibles[1)]	Lits recensés[1)]	Lits disponibles[1)]	Lits recensés[1)]	Lits disponibles[1)]
1990	34	47	39	47	52	53	31	34
1995	32	43	33	39	45	47	27	29
1999	32	43	35	41	49	50	28	31
2000	34	46	37	44	52	53	29	32

1) La statistique du tourisme fait une distinction entre les lits recensés et les lits disponibles. Les lits recensés correspondent au total des lits d'hôtel existants. Certains hôtels sont temporairement fermés selon les saisons. On ne les prend donc pas en considération au moment où la statistique est effectuée. Seuls les lits effectivement à disposition sont alors considérés comme «lits disponibles».
Source: Office fédéral de la statistique

Plus de nuitées d'hôtel en été qu'en hiver



Source: Office fédéral de la statistique

Hébergement: La parahôtellerie

On distingue dans la parahôtellerie les *appartements de vacances* (chalets, chambres privées, etc., sans les appartements non destinés à la location et ceux occupés par leurs propriétaires ou des locataires permanents), les *terrains de camping* et les *établissements d'hébergement collectif* (dortoirs pour touristes et dortoirs de masse) ainsi que les *auberges de jeunesse*.

Les statistiques sur les terrains de camping, les établissements d'hébergement collectif et les auberges de jeunesse sont effectuées à partir d'enquêtes exhaustives. En revanche, pour les appartements de vacances, les relevés sont limités aux cantons de Berne, d'Obwald, des Grisons, du Tessin et du Valais ainsi qu'à un choix de localités des cantons d'Appenzell Rhodes-Ext., de St-Gall et de Glaris. Le volume global des nuitées est ainsi obtenu par estimations.

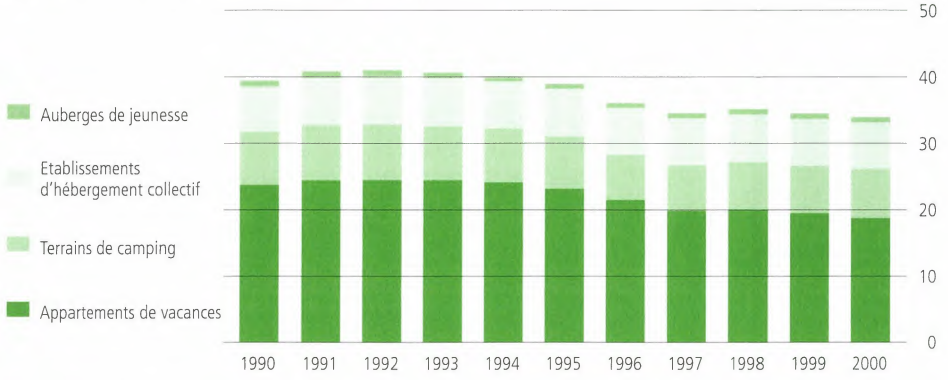
Lits/places dans la parahôtellerie

Modes d'hébergement	1990		1995		1999		2000	
	Nombre	en %	Nombre	en %	Nombre	en %	Nombre	en %
Appart. de vacances	360000[1)]	42	360000[1)]	...	360000[1)]	45	360000[1)]	45
Terrains de camping	267000	31	...	...	209000	26	210000	26
Hébergement collectif	229000	27	...	...	232000	29	230000	29
Auberges de jeunesse	8100	1	...	...	6600	1	6200	1
Total	864100	100	...	...	807600	100	806200	100

1) Résultats du relevé de 1986

Source: Office fédéral de la statistique

55% des nuitées de la parahôtellerie sont enregistrées dans les appartements de vacances (en millions)



Source: Office fédéral de la statistique

Dans la parahôtellerie, la clientèle indigène domine

Nuitées dans tous les modes d'hébergement de la parahôtellerie				
Pays de domicile des hôtes	1989/90[1] en millions	1994/95[1] en millions	1998/99[1] en millions	1999/00[1] en millions
Suisse	23.9	23.8	21.5	21.4
Etranger total	15.5	15.2	13.1	12.6
RFA	8.1	...	7.3	6.8
Royaume-Uni	0.8	...	0.5	0.6
France	0.9	...	0.6	0.7
Italie	0.5	...	0.4	0.4
Belgique	1.1	...	0.9	0.8
Pays-Bas	2.4	...	1.9	1.9
Pays nordiques[2]	0.2	...	0.2	0.2
Russie, Fédération[3]	...	...	0.0	0.0
Espagne	0.2	...	0.1	0.1
Autriche	0.2	...	0.1	0.1
Autres pays d'Europe	0.4	...	0.5	0.4
Total Europe (sans la Suisse)	14.8	...	12.5	12.0
Etats-Unis	0.3	...	0.2	0.2
Canada	0.0	...	0.0	0.0
Brésil	0.0	...	0.0	0.0
Autres pays d'Amérique	0.1	...	0.1	0.1
Total Amérique	0.4	...	0.3	0.3
Japon	0.0	...	0.0	0.0
Israël	0.1	...	0.0	0.1
Inde	0.0	...	0.0	0.0
Autres pays d'Asie	0.1	...	0.2	0.1
Total Asie	0.2	...	0.2	0.2
Afrique	0.1	...	0.0	0.0
Australie, Océanie	0.1	...	0.1	0.1
Autres pays d'outre-mer	0.2	...	0.1	0.1
Total général	39.4	39.0	34.6	34.0

1) Novembre à octobre
2) Danemark, Finlande, Norvège, Suède et, depuis le 1.1.1994, Islande
3) Depuis le 1.1.1999

Source: Office fédéral de la statistique

Les Suisses et les Allemands dominent dans tous les modes d'hébergement de la parahôtellerie

Pays d'origine	Nuitées selon les modes d'hébergement 1999/00[1]				
	Appart. de vacances	Terrains de camping	Hébergement collectif	Auberges de jeunesse	Total
Suisse	10383000	5573109	4986301	436542	21378952
Etranger total	8386984	1868801	2013305	367043	12636133
RFA	4992568	819618	916089	119998	6848273
Pays-Bas	1205202	585187	83680	10293	1884362
Belgique	489968	40237	253401	6446	790052
France	411852	64619	156846	16972	650289
Royaume-Uni	312430	93522	139497	17237	562686
Italie	268473	85031	65592	13100	432196
Etats-Unis	91152	9845	104420	31151	236568
Autriche	56791	21399	20189	4505	102884
Espagne	41694	31225	15515	11643	100077
Australie/Océanie	9168	8815	39836	16415	74234
Luxembourg	43932	3762	14285	194	62173
Autres pays	463754	105541	203955	119089	892339
Total général	18769984	7441910	6999606	803585	34015085

1) Novembre à octobre

Source: Office fédéral de la statistique

Dans la parahôtellerie, l'été est la meilleure saison



Source: Office fédéral de la statistique

Modes d'hébergement	Nuitées dans la parahôtellerie	
	Hiver nov. 1999–avril 2000 millions	Eté mai–oct. 2000 millions
Appartement de vacances	11.3	7.5
Terrains de camping	0.9	6.6
Hébergement collectif	3.2	3.8
Auberges de jeunesse	0.3	0.5
Total	15.5	18.5

Source: Office fédéral de la statistique

L'hôtellerie et la restauration suisses: une branche économique de premier plan, qui opte pour le dynamisme et l'innovation

La clientèle est au centre de toutes les attentions et choyée par tous. Les heures d'ouverture ainsi que l'assortiment sont revus en fonction des exigences du marché. L'hospitalité au quotidien caractérise la nouvelle image de marque.

En tant qu'industries clés du tourisme, l'hôtellerie et la restauration comptent au nombre des principaux secteurs de notre économie nationale; elles sont également preneuses d'une part notable des produits nationaux (agriculture, PME) et favorisent l'afflux de devises (exportations «invisibles»).

Quelque 28300 établissements de tout type font que l'offre de prestations d'hôtellerie et de restauration est étendue et variée: du bistrot de village très couleur locale jusqu'aux endroits en vogue proposant des spécialités étrangères et exotiques ou à l'hôtel simple et chaleureux.

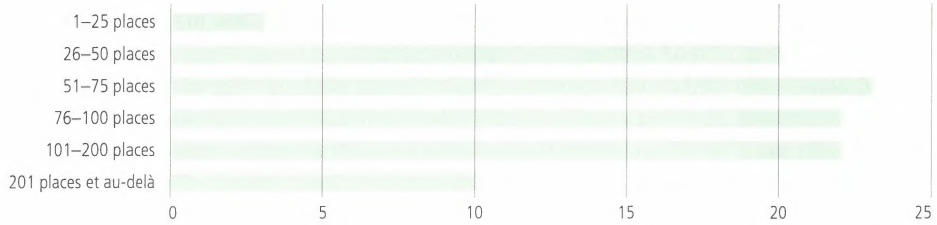
En Suisse, il existe un établissement public pour environ 250 habitants. La densité des établissements entraîne une concurrence accrue, ce qui constitue un défi de taille et aussi un encouragement à l'excellence. L'hôtellerie et la restauration réalisent un chiffre d'affaires total d'environ 23 milliards de francs.

L'hôtellerie et la restauration sont parmi les premiers employeurs et proposent plus de 224000 postes de travail; les frais de personnel sont évalués à plus de 9 milliards de francs. La branche est également attrayante pour les apprentissages; d'ailleurs, le nombre d'apprentis ne cesse d'augmenter depuis 1991.

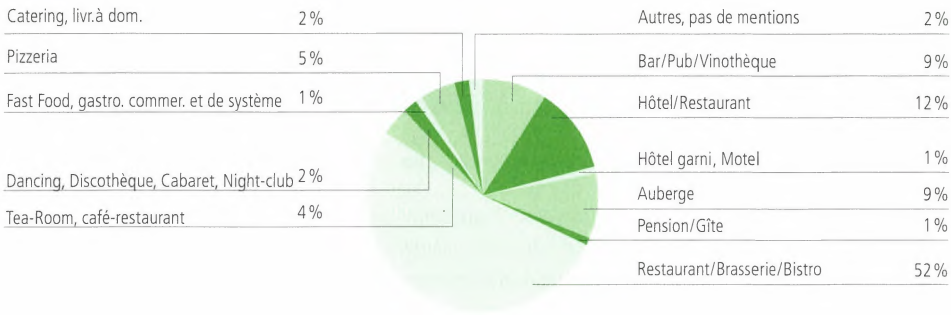
L'hôtellerie et la restauration contribuent à la prospérité de nombreuses autres entreprises (construction, banques, prestations locales, commerce), et favorisent ainsi indirectement la création d'emplois.

Source: sondage Gastroconsult SA/GastroSuisse, Reflet économique de la branche 2001

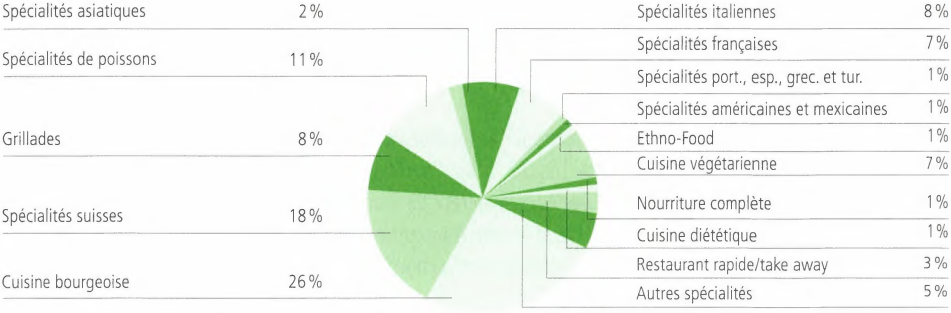
Dimension des établissements: nombre de places assises par établissement



Types d'établissements: palette exceptionnelle de prestations de service dans l'hôtellerie et la restauration

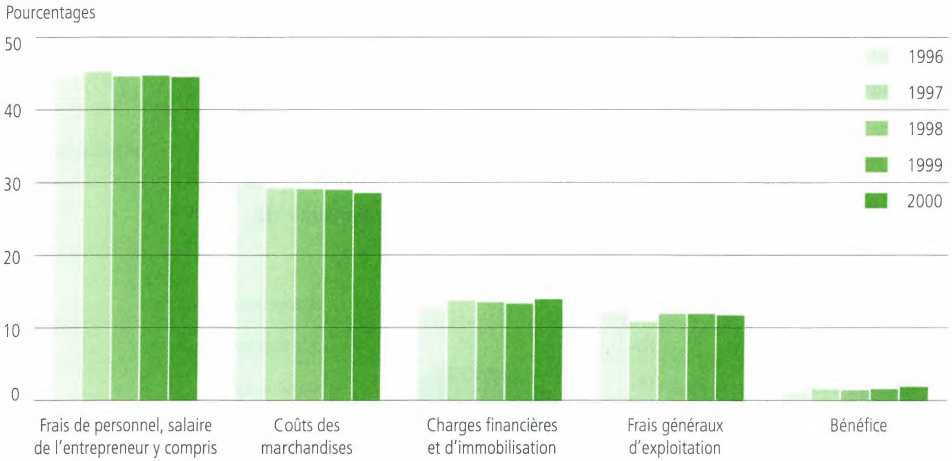


Spécialités suisses et «bourgeoises» toujours très appréciées



Hôtellerie – Restauration: légère hausse du bénéfice

Moyenne de la structure des prix depuis 1996 (avec tous les restaurants ayant participé au sondage)



Un aperçu de l'évolution à long terme de la structure des coûts montre qu'en 2000, la part des frais de personnel a légèrement baissé (-0.2%).

Deux faits ont contribué à cette baisse de la part des frais de personnel. Bon nombre d'établissements n'avaient pas pu réduire leur effectif à court terme malgré la chute de leur chiffre d'affaires. La légère hausse de chiffre d'affaires enregistrée durant l'année 2000 a donc pu être réalisée sans employés supplémentaires, ce qui a entraîné une réduction de la part des frais de personnel. Divers établissements ont réduit le salaire de l'entrepreneur, mais les frais de personnel des employés rémunérés n'ont pas pour autant diminué. Voilà qui explique également la légère hausse du bénéfice, tandis que le recul des coûts des marchandises a été un tant soit peu plus marqué (-0.5%).

Les coûts des marchandises représentent aujourd'hui en moyenne moins d'un tiers du prix de vente. Les clients sont peu au courant de ce fait, et ils critiquent souvent à tort les prix, car ils considèrent de manière erronée la différence entre le prix de vente et le prix des marchandises comme étant le «gain» du chef d'établissement, et ils sous-estiment largement la charge importante que constituent les frais de personnel.

La plupart des touristes utilisent des moyens de transport divers

Environ deux tiers des déplacements des vacanciers et des hommes d'affaires s'effectuent au moyen d'un véhicule privé. Un cinquième des touristes voyagent en train, 10% prennent l'avion et 4% le bus ou le car. Le car postal, le bateau et les installations de transport touristiques sont essentiellement utilisés comme moyens de transport secondaires ainsi que lors d'excursions.

Transport publics

Un des réseaux ferroviaires les plus denses du monde

- La longueur du réseau ferroviaire suisse est d'environ 5100 km:
- voie normale 3640 km, dont 3000 km pour le réseau ferroviaire des CFF
- voie étroite 1386 km, dont 97 km de chemin de fer à crémaillère
- Les CFF mettent quotidiennement quelque 4000 trains à disposition, qui parcourent au total 248000 kilomètres, dont près de la moitié sont couverts par les trains Eurocity, Intercity et express et l'autre moitié par des trains régionaux. En 1999, les CFF ont transporté au total 260 millions de personnes, la longueur moyenne du voyage s'établissant à 47 km.

Car postaux pour la distribution fine

- 17 centres régionaux de cars postaux sont les partenaires de ceux qui font appel aux prestations en matière de transports et servent d'office d'information pour les voyageurs.
- 716 lignes de cars postaux forment un réseau d'une longueur totale de 8500 km en chiffres ronds (2.5 fois la longueur du réseau des CFF).
- 2065 chauffeurs de cars postaux ont transporté à bord de 1879 cars (69000 places assises) 93 millions de passagers et ont parcouru au total 80 millions de kilomètres ou font en moyenne cinq fois le tour de la terre par jour.

Plus de 28 millions de passagers

- Sur les trois aéroports intercontinentaux de Zurich, Genève et Bâle, on a enregistré 552379 mouvements d'avion professionnels (départs et atterrissages) et env. 33.9 millions de passagers en 2000, dont 90% sont attribuables aux vols de ligne.
- On estime à 11.2% la proportion des touristes prenant l'avion pour se rendre en Suisse.
- Sur les aéroports du pays, 59.8% des passagers transportés le sont par des entreprises suisses.
- Le réseau desservi par Swissair en 1999 couvrait 487991 kilomètres et incluait 140 villes situées dans 76 pays.

Navigation animée sur les lacs suisses

Année	Bateaux concessionnaires sur les lacs et rivières suisses	Dont bateaux à vapeur	Nombre de places assises	Personnes transportées en millions
1985	163	12	62648	9.43
1990	167	12	63758	10.00
1995	159	13	67013	9.98
1996	157	13	65483	9.48
1997	155	13	65273	10.04

Source: Office fédéral de la statistique

Installations touristiques: riche offre et forte demande

- On dénombre en Suisse 1821 installations touristiques: 12 chemins de fer à crémaillère, 59 funiculaires, 214 téléphériques, 124 télécabines, 307 télésièges et 1104 remonte-pentes qui, au total, couvrent une distance de plus de 1950 km et une dénivellation d'au moins 600 km.
- Environ 370 de ces installations touristiques sont exploitées toute l'année et 15 seulement en été. Pendant la saison d'hiver, les installations de transport touristiques transportent plus de 1.45 million de personnes par heure vers les cimes.
- Sans installations de transport, la pratique du ski telle qu'on la conçoit aujourd'hui ne serait guère possible. En outre, les installations de transport touristiques assurent directement un nombre non négligeable d'emplois et constituent indirectement le moteur du développement touristique et un des piliers du tourisme d'hiver, contribuant également d'une façon décisive à stabiliser la population dans les régions de montagne et, partant, à renforcer l'identité des communes de montagne sur le plan politique et culturel.
- Les entreprises de transport touristiques occupent plus de 11000 personnes.
- Plus de 10000 emplois dans les écoles de ski et restaurants de montagne dépendent directement de l'existence des installations de transport touristiques.

Personnes transportées en 1997	Eté millions	Hiver millions	Total millions	Total %
Chemins de fer à crémaillère	8.8	8.7	17.5	5.4
Funiculaires	9.0	9.5	18.5	5.7
Téléphériques	18.1	140.0	158.1	48.3
Télésièges		133.0	133.0	40.6
Total	35.9 (11%)	291.2 (89%)	327.1	100.0

Sources: Office fédéral de la statistique/Remontées Mécaniques Suisses (télésièges)

Recettes provenant du transport des voyageurs en 1997				
	Eté	Hiver	Total	
	millions	millions	millions de fr.	%
Chemin de fer à crémaillère	...	...	113.8	14
Funiculaires	...	...	53.7	7
Téléphériques } Télésièges[1] }	111.3	528.0	639.3	79
Total	...	...	806.8	100

1) Uniquement les télésièges rattachés à des téléphériques bénéficiant d'une concession fédérale.
Source: Office fédéral de la statistique

Transport privé

- En Suisse, les touristes ont à leur disposition un réseau routier de 71277 km environ, à savoir 1856 km de routes nationales, 18224 km de routes cantonales et 51197 km de routes communales.
- En 1997, 193033 cars étrangers transportant environ 6.3 millions d'hôtes sont entrés en Suisse; le trafic de transit représentait approximativement 10% de ces chiffres.
- En 1996, 202 millions de personnes sont entrées en Suisse en voiture. Ce qui représente une moyenne journalière de 314112 voitures transportant 551985 personnes.

Les Allemands en tête

Entrées en Suisse de véhicules à moteur (en milliers)			
	Voitures de tourisme et motocycles (trafic de voyageurs)		
	1989	1994	1999[1]
RFA	16633	19454	20349
France	10324	11602	13233
Italie	15188	12044	14720
Autriche	3272	3525	3424
Autres pays	2634	2425	2468
Total général	48051	49050	54194

1) Nouvelle méthode d'enquête depuis 1995
Source: Office fédéral de la statistique

Ecoles suisses de ski

Les quelque 200 écoles de ski emploient 3000 à 4000 moniteurs brevetés et aide-moniteurs. En pleine saison ce chiffre peut atteindre 7500. L'éventail des prestations comporte dans la plupart des écoles, en plus des cours de ski pour adultes et enfants, du «Snowboard», du «Télémark», du ski de fond, ainsi que d'autres sports et des offres forfaitaires sur demande. Au cours de ces dernières années on constate une augmentation des leçons particulières, aux dépens des cours collectifs.

Leçons d'une demi-journée[1)]			
	1998/99	1999/00	%
Berne	202035	224182	11.0
Grisons	713660	731789	2.5
Suisse orientale	93144	101055	8.5
Vaud	182271	185886	2.0
Valais	696866	673432	-3.4
Suisse occidentale	36018	38564	7.0
Suisse centrale	125729	126185	0.4
Tessin	23125	21577	-6.7
Total	2072848	2102670	1.4

1) Une leçon d'une demi-journée correspond à deux heures
Source: Association des écoles suisses de ski et de snowboard

La Suisse à vélo

La troisième saison de «la Suisse à vélo» a elle aussi été couronnée de succès: en effet, 3.4 millions de cyclotouristes ont parcouru pas moins de 155 millions de kilomètres. Environ 125000 cyclotouristes ont été en route pendant plusieurs jours et ont généré ainsi env. 340000 nuitées. Un montant total de 155 millions de francs a été dépensé pour des prestations de services et produits. Les cyclotouristes ont dépensé 140 francs par jour, les excursionnistes à la journée 30.

L'hôtel – forme d'hébergement No 1

Hôtel	Camping	Auberge de Jeunesse	Aventure sur la paille	Bed & Breakfast	Privé	Autres	Total
233000	41000	29000	4000	6000	17000	8000	338000

Tableau: nombre de nuitées annuelles attribuables à tous les cyclotouristes sur les routes nationales
Source: La Suisse à vélo

Comment voyagent les habitants de la Suisse?

Résultats de l'étude Marché touristique Suisse

L'Institut des services publics et de tourisme (IDT-HSG) effectue périodiquement depuis 1970 des enquêtes sur le comportement touristique de la population domiciliée en Suisse. La dernière de ces enquêtes (Le Marché touristique Suisse 1998) a été menée par le Dr Christian Laesser, qui est également l'interlocuteur pour toutes les questions liées à ce domaine (christian.laesser@unisg. ch).

L'étude Marché touristique Suisse 1998 constitue actuellement en Suisse la base de données la plus large pour les voyages privés entrepris en 1998 (01.01.–31.12.) par la population domiciliée en Suisse vers des destinations en Suisse et à l'étranger. Sont considérés ici comme voyages privés tous les voyages effectués par une personne avec au minimum une nuitée en dehors du domicile, que les personnes interrogées ont expressément classés comme n'étant pas liés à des motifs professionnels ou à des déplacements d'affaires.

Indices sur le comportement touristique

La dépression conjoncturelle du milieu des années 90 semble surmontée. Alors qu'à cette période «seulement» 75% de la population suisse (comme niveau absolu le plus bas) avaient entrepris des voyages de 3 nuitées et plus, il y en avait déjà presque 80% en 1998. Le record de 1990 et 1992 (83%) n'a toutefois pas (encore) été atteint. Il en va autrement si l'on se penche sur le total des voyages à partir de 1 nuitée: tout juste 85% des personnes ont passé au minimum une nuit à l'extérieur en 1998.

Comparatif des taux nets de départs pour les voyages avec 3 nuitées et +

1990	1992	1995/96	1998
83%	83%	75%	79%

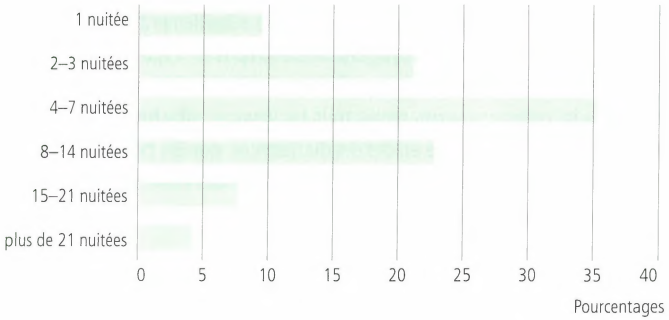
Indices des voyages avec au minimum 1 nuitée

Indices	1995/96	1998
Taux nets de départs en % (pourcentage de la population qui a entrepris au minimum 1 voyage)	79	84
Voyageurs faisant plus de 1 voyage en % du total des voyageurs	72	70
Taux bruts de départs en % (nombre de voyages pour 100 habitants)	225	232
Fréquence de voyage (nombre de voyages par voyageur)	2.85	2.77

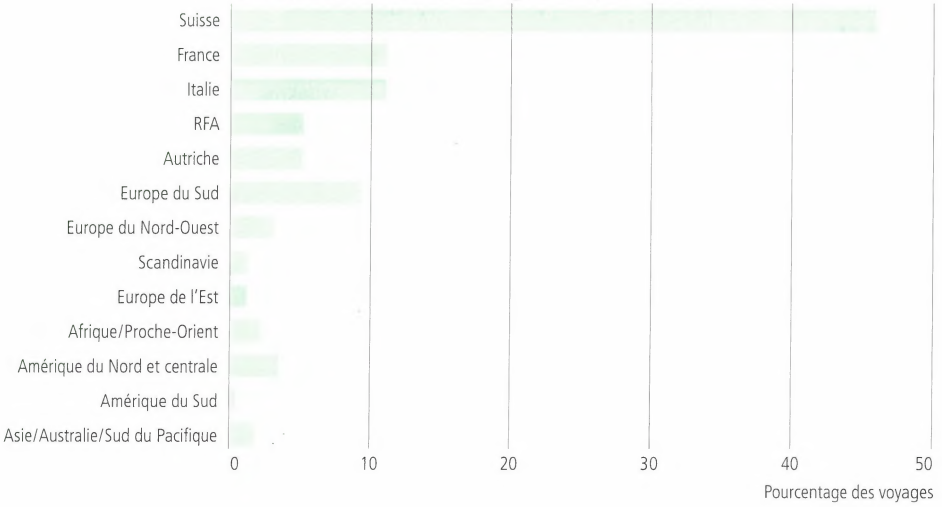
Source pages 29–32: Institut des services territoriaux et de tourisme de l'Uni. de Saint-Gall

Comment voyagent les habitants de la Suisse?

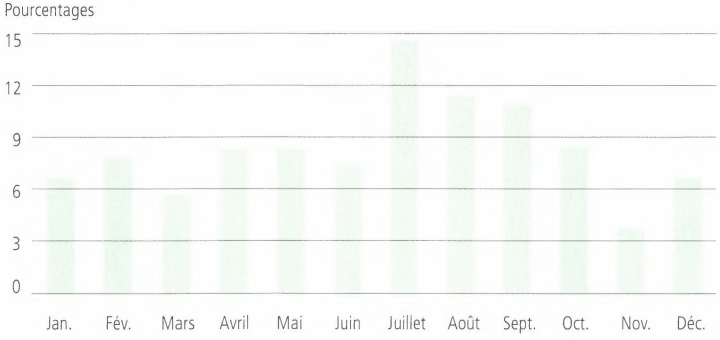
Durée des voyages: la tendance à écourter la durée des voyages se maintient. Le fait que le temps semble visiblement faire toujours plus défaut se traduit aussi par la diminution des fréquences des voyages entrepris par les personnes participant aux flux touristiques par rapport à autrefois. En outre, le pourcentage des personnes qui voyagent plus d'une fois continue de diminuer légèrement.



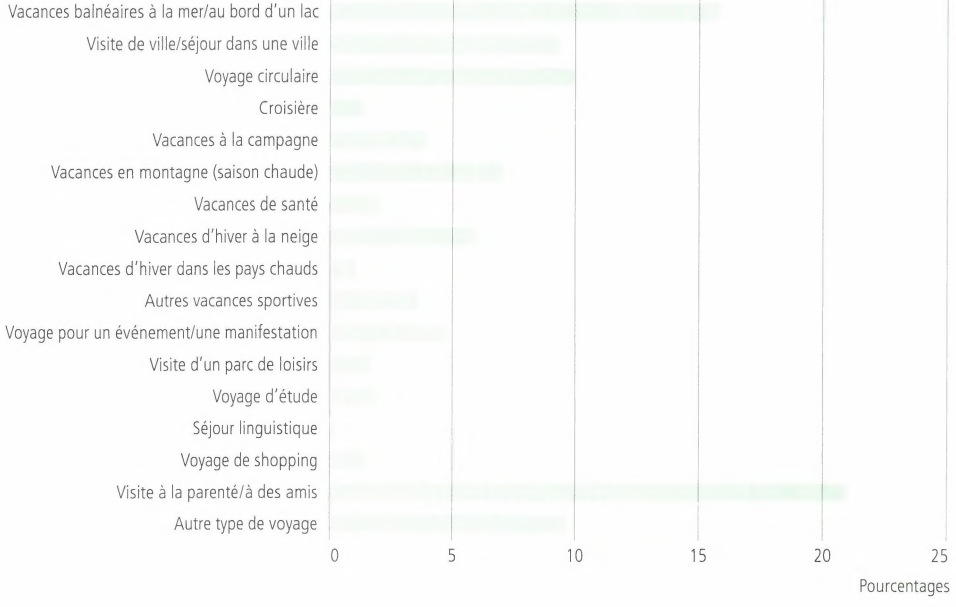
Destinations: la Suisse demeure la destination la plus prisée. 46% du total des voyages ont pour destination des localités de notre pays. La Suisse y gagne légèrement en parts de marché. Avec tout juste 9% du total des voyages, le canton des Grisons se situe au-dessus de la moyenne des fréquences. Les pays voisins de la Suisse enregistrent pour leur part 32% de ce total, le Sud de l'Europe 10%. L'Amérique du Nord et centrale demeure toujours la destination d'outre-mer la plus recherchée (3.4%), avec cependant une progression qui reste désormais faible.



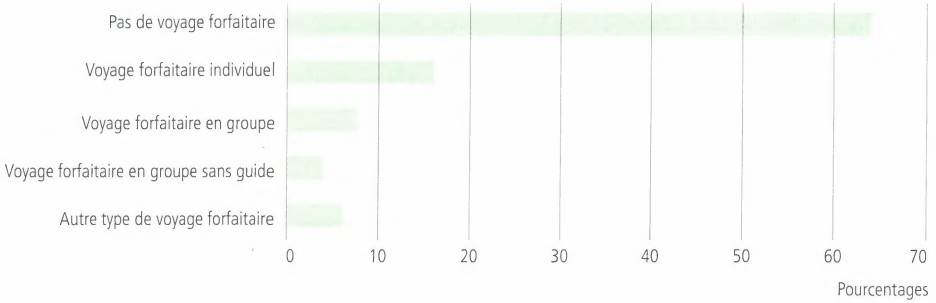
Mois des voyages: juillet/août/septembre sont les mois préférés des touristes domiciliés en Suisse. 37% du total des voyages ont commencé en 1998 pendant les mois d'été. On ne note aucune pointe pendant les autres mois à l'exception de novembre, qui enregistre le moins de départs en voyage, soit près de quatre fois moins qu'en juillet (mois de pointe).



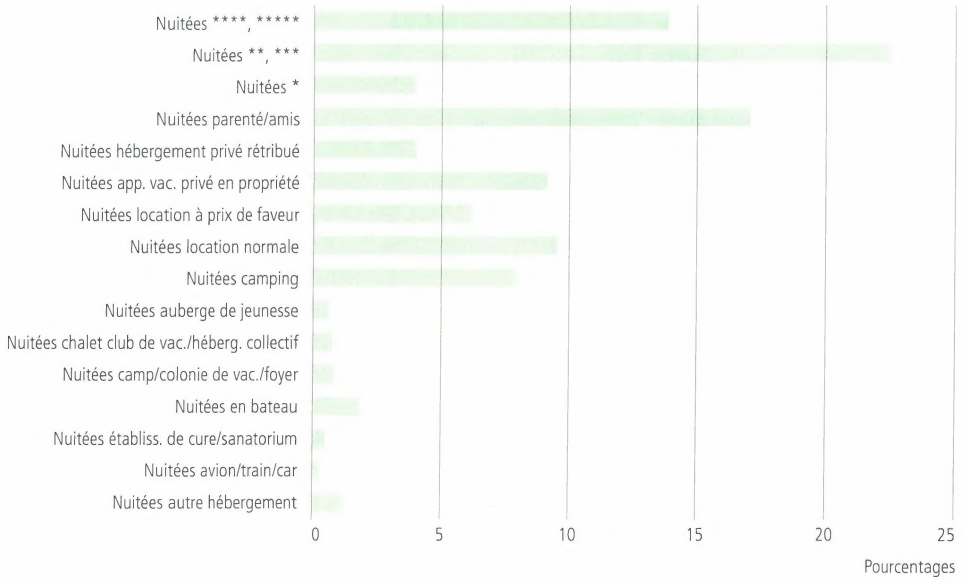
Types de voyages: 20% du total des voyages se rangent dans la catégorie «Visites à la parenté/à des amis», 15% dans celle des «Vacances balnéaires à la mer/au bord d'un lac».



Organisation du voyage (tour operating): en 1998 aussi, l'organisation de la majorité des voyages incombe au touriste lui-même (64%). Les trois principaux tour-opérateurs (Kuoni, ITV, Hotelplan) ont servi de voyagistes pour env. 10% du total des voyages. Les 26% restants se répartissent sur une multitude d'autres tour opérateurs.



Nuitées: les Suisses préfèrent toujours passer la nuit à l'hôtel ou en appartement de vacances. Les visites à la parenté/à des amis restent également toujours appréciées. Les formules «camping» et «appartement de vacances privé» se distinguent toutefois par les croissances les plus marquées. En revanche, les grands perdants de ce classement sont les hôtels à une étoile, qui ne possèdent plus qu'une part marginale du marché.



Le tourisme suisse dans le contexte international

Ventilation du tourisme mondial en termes d'arrivées et de recettes

En 2000, on a recensé à l'échelle mondiale 697.6 millions d'arrivées de touristes; les recettes qui en ont résulté se sont élevées à 475.8 milliards de dollars.

Régions	Arrivées 2000		Recettes 1999	
	en millions	en %	en milliards de US $	en %
1. Europe	402.6	57.7	232.8	51.2
2. Amérique	128.9	18.5	122.4	26.9
3. Asie orientale/Pacifique	111.7	16.0	75.2	16.5
4. Afrique	27.6	4.0	10.3	2.3
5. Asie centrale/Asie du Sud	26.7	3.8	14.3	3.1
Total	697.6	100.0	455.1	100.0

Source: Organisation mondiale du tourisme (OMT, mai 2001)

Environ 1.6% des recettes mondiales provenant du tourisme reviennent à la Suisse en 2000.

Part du PIB, que les recettes touristiques repésentaient en 1999 (membres de l'OCDE)

1. Grèce	7.0%	7. Pologne	3.9%
2. Hongrie	7.0%	8. Nouvelle-Zélande	3.8%
3. Autriche	6.0%	9. Irlande	3.6%
4. République tchèque	5.7%	10. Suisse	3.0%
5. Espagne	5.4%	11. Belgique	2.8%
6. Portugal	4.5%	12. Turquie	2.8%

Source: FMI (PIB) – OMT (recettes) – avril 2001

Ventilation du tourisme mondial (arrivées et recettes)

En 2000, la position de la Suisse en termes d'arrivées et de recettes dans le contexte mondial était la suivante:

	Arrivées 2000			Recettes 1999		
Pays de destination	en millions	en %	rang	en milliards de $	en %	rang
France	75.5	10.8	1.	31.5	6.9	3.
Etats-Unis	50.9	7.3	2.	74.9	16.5	1.
Espagne	48.2	6.9	3.	32.4	7.1	2.
Italie	41.2	5.9	4.	28.4	6.2	4.
Chine	31.2	4.5	5.	14.1	3.1	7.
Royaume-Uni	25.3	3.6	6.	20.2	4.4	5.
Russie, Fédération	21.2	3.0	7.	7.5	1.7	12.
Mexique	20.6	3.0	8.	7.2	1.6	13.
Canada	20.4	2.9	9.	10.2	2.2	9.
Allemagne	19.0	2.7	10.	16.7	3.7	6.
Autriche	18.0	2.6	11.	12.5	2.7	8.
Pologne	17.4	2.5	12.	6.1	1.3	15.
Hongrie	15.6	2.2	13.	3.4	0.8	16.
Hong Kong	13.1	1.9	14.	7.2	1.6	14.
Grèce	12.5	1.8	15.	8.8	1.9	10.
Suisse	11.0	1.6	17.	7.7	1.7	11.
Autres pays	256.5	36.8		166.3	36.6	
Total	697.6	100.0		455.1	100.0	

Source: Organisation mondiale du tourisme (OMT, mai 2001)

Associations internationales du tourisme

- **Commission européenne du tourisme (ETC)**, 61, Rue du Marché aux Herbes, B-1000 Bruxelles, Belgique, tél. +32 2 504 03 03, fax +32 2 514 18 43, E-mail: etc@planetinternet.be. Homepage: www.etc-europe-travel.org.
- **HOTREC**, 111, Boulevard Anspach, Box 4, B-1000 Bruxelles, Belgique, tél. +32 2 513 63 23, fax +32 2 502 41 73, E-mail: main@hotrec.org. Homepage: www.hotrec.org.
- **World Tourism Organization (WTO)**, Capitàn Haya 42, E-28020 Madrid, Espagne, tél. +34 915 678 100, fax +34 915 713 733, E-mail: omt@world-tourism.org. Homepage: www.world-tourism.org.

Associations et institutions du tourisme

Groupements d'intérêts et associations professionnelles

- **Association des écoles suisses de ski et de snowboard**, Hühnerhubelstrasse 95, case postale 182, 3123 Belp, tél. 031 810 41 11, fax 031 810 41 12. E-mail: sssa@compunet.ch. Homepage: www.swiss-ski-school.ch. Fondation: 1934. Buts: regroupement de toutes les institutions intéressées qui participent à la promotion des écoles suisses de ski. Défense des intérêts.
- **Association suisse des cafés**, Bleicherweg 54, 8039 Zurich, tél. 01 201 67 77, fax 01 201 68 77. Fondation: 1938. Sauvegarde de la profession et des intérêts des cafetiers et soutien des membres par le biais d'un éventail de prestations complet.
- **Association suisse des campings (ASC)**, secrétariat central, 3800 Interlaken, tél. 033 823 35 23, fax 033 823 29 91. Fondation: 1975. Buts: publicité pour les vacances dans les campings en Suisse et à l'étranger, classification des campings.
- **Association suisse des directeurs du tourisme (ASDT)**, case postale 824, 8038 Zurich, tél. 01 481 04 69, fax 01 481 04 72. E-mail: inamiller@compuserve.com. Fondation: 1928. Buts: défense des intérêts professionnels. Formation et perfectionnement des employés d'offices du tourisme. Conférence des directeurs régionaux.
- **Association Suisse des Ecoles Hôtelières (ASEH)**, 1897 Le Bouveret, tél. 079 402 77 77, fax 024 482 88 99, E-mail: info@aseh.ch. Homepage: www.aseh.ch. L'association regroupe les écoles de pointe spécialisées dans la gestion de l'hôtellerie. L'ASEH accueille en son sein les écoles établies en Suisse dont le niveau atteint les normes de qualité strictes prescrites dans ses statuts.
- **Association transports et environnement (ATE)**, case postale, 3360 Herzogenbuchsee, tél. 062 956 56 56, fax 062 956 56 57. Fondation: 1979. Tâche: encouragement d'un secteur des transports respectueux de l'homme et de la nature. Défense des intérêts de tous les participants au trafic (piétons, cyclistes, usagers des transports publics, automobilistes), aides/conseils techniques et juridiques, services touristiques, agence de voyage.
- **Auberges de jeunesse suisses**, Schaffhauserstrasse 14, case postale, 8042 Zurich, tél. 01 360 14 14, fax 01 360 14 60. E-mail: bookingoffice@youthhostel.ch. Homepage: www.youthhostel.ch. Fondation: 1924. Buts: promotion du tourisme pour la jeunesse. Création de lieux d'hébergement pour les jeunes, les écoles, les familles,etc.
- **Automobile Club de Suisse (ACS)**, Wasserwerkgasse 39, 3000 Berne 13, tél. 031 328 31 11, fax 031 311 03 10. E-mail: acszv@acs.ch. Homepage: www.acs.ch. Fondation: 1898. Buts: défense des intérêts des automobilistes, conseils/aides juridiques et techniques, services touristiques.

- **Caisse suisse de voyage (Reka)**, Neuengasse 15, 3001 Berne, tél. 031 329 66 33, fax 031 329 66 01. E-mail: info@reka.ch. Homepage: www.reka.ch. Fondation: 1939. Buts: promotion du tourisme social. Financement des vacances par chèques Reka. Création de centres de vacances. Location d'appartements de vacances.
- **Chemins de fer fédéraux suisses (CFF)**, Hochschulstrasse 6, 3000 Berne 65, tél. 051 220 11 11. E-mail: web.railinfo@sbb.ch. Homepage: www.sbb.ch. Les CFF constituent la plus grande entreprise suisse de services du trafic public.
- **Espaces thermaux Suisses**, Rosenbergweg 10c, case postale, 6301 Zoug, tél. 041 726 30 03, fax 041 726 30 04. E-mail: info@baeder-verband.ch. Homepage: www.heilbad.org. Fondation: 1924. Buts: défense des intérêts. Mise en valeur optimale des sources. Classification uniforme des stations thermales. Collaboration avec le corps médical.
- **Fédération Suisse des Agences de Voyages (FSAV)**, Etzelstrasse 42, case postale, 8038 Zurich, tél. 01 487 30 50, fax 01 480 09 45. E-mail: mail@srv.ch. Homepage: www.srv.ch. Fondation: 1928. Buts: grouper les agences de voyages qualifiées, établies en Suisse, en vue du développement de la profession, informations sur des questions concernant la branche.
- **Fédération suisse du tourisme (FST)**, Finkenhubelweg 11, case postale 8275, 3001 Berne, tél. 031 307 47 47, fax 031 307 47 48. E-mail: stv@swisstourfed.ch. Homepage: www.swisstourfed.ch. Fondation: 1932. Buts: défense des intérêts de l'économie touristique. Droit d'intervention pour toutes les décisions en matière de politique touristique (organisation faîtière de la politique du tourisme). Activité de conseil et d'information.
- **GastroSuisse**, Blumenfeldstrasse 20, case postale, 8046 Zurich, tél. 01 377 51 11, fax 01 371 89 09. E-mail: info@gastrosuisse.ch. Homepage: www.gastrosuisse.ch. Fondation: 1891. Association de l'hôtellerie et la restauration la plus importante comprenant plus de 20000 membres; quelque 80 pour cent des établissements hôteliers de Suisse (hôtels, restaurants, etc.) sont regroupés au sein de GastroSuisse. GastroSuisse est l'organisation active sur le plan suisse spécialisée dans l'information et les prestations de service. Formation et formation continue dans le secteur de l'hôtellerie.
- **Hotel & Gastro Union**, Adligenswilerstr. 29/22, case postele 4870, 6002 Lucerne, tél. 041 418 22 22, fax 041 412 03 72. E-mail: info@hotelgastrounion.ch. Homepage: www.gastroline.ch. Fondation: 1886. Organisation professionnelle des employés de l'hôtellerie et de la restauration, des professionnels et des cadres. Formation et perfectionnement des collaborateurs et cadres travaillant dans l'hôtellerie et la restauration. Engagement en faveur d'emplois attrayants et sûrs dans le tourisme suisse.

- **La Poste**, Car postal, Viktoriastrasse 72, 3030 Berne, tél. 031 338 49 57, fax 031 338 57 15. E-mail: info@postauto.ch. Homepage: www.post.ch. Principal prestataire de services dans le secteur des transports publics régionaux sur la route. 17 centres régionaux de Car postal.
- **La Suisse à vélo**, Direction: FST, Case postale 8275, 3001 Berne, tél. 031 307 47 40, fax 031 307 47 48. E-mail: info@veloland.ch. Homepage: www.suisse-a-velo.ch. Fondation: 1995. Buts: réalisation et entretien d'un réseau cyclable comprenant neuf itinéraires nationaux, promotion de «Human Powered Mobility», signalisation uniforme, développement de la qualité, information (guides de route et carte synoptique) et promotion.
- **Maisons de cure suisse**, Oberdorfstr. 53b, 9100 Herisau, tél. 071 350 14 14, fax 071 350 14 18. E-mail: info@wohlbefinden.com. Homepage: www.wohlbefinden.com. Fondation: 1992. Représentation des intérêts des établissements de réhabilitation, maisons de cures et hôtels de santé dans le cadre de la politique de santé et diffusion d'informations relatives à l'offre suisse en matière de santé.
- **Remontées Mécaniques Suisses (RMS)**, Dählhölzliweg 12, 3000 Berne 6, tél. 031 359 23 33, fax 031 359 23 10. E-mail: info@seilbahnen.org. Homepage: www.seilbahnen.org. Fondation: 1970. Buts: défense des intérêts des membres, informations et conseils, coordination des activités marketing, emission de titres de transports communs, formation et perfectionnement des collaborateurs.
- **Société suisse des hôteliers (SSH)**, Monbijoustrasse 130, case postale, 3001 Berne, tél. 031 370 41 11, fax 031 370 44 44. E-mail: shv@swisshotels.ch. Homepage: www.swisshotels.ch. Fondation: 1882. Organisation faîtière des établissements hôteliers prédominants et classifiés de Suisse. 2600 entreprises membres en chiffres ronds avec 175000 lits (75% du total des nuitées). Soutien en faveur des membres dans des questions touchant à l'entreprise et à la profession, défense des intérêts, conception et influence sur le contexte politique et économique de l'hôtellerie, de la formation et de la formation continue, service-conseil, marketing, gestion d'entreprise et planification technique.
- **Swiss Travel Association of Retailers (STAR)**, Zürcherstrasse 51, 8903 Birmensdorf, tél. 01 739 10 16, fax 01 739 10 15. E-mail: star@star.ch. Hompage: www.star.ch. Fondation: 1995. Regroupement des organisateurs de voyages (Retailer) avec les objectifs suivants: défense des intérêts à l'intérieur et à l'extérieur de la branche, promotion de la qualité dans la branche des voyages par l'information, la formation et d'autres mesures. Mise sur pied d'une chaîne de franchisage et mise à disposition de logiciels et d'autres prestations de service par l'intermédiaire de différentes entreprises participantes.

- **Switzerland Convention & Incentive Bureau (SCIB)**, Tödistrasse 7, case postale 572, 8027 Zurich, tél. 01 288 12 71, fax 01 201 53 01. E-mail: scib@switzerlandtourism.com. Homepage: www.myswitzerland.com. Fondation: 1964. Buts: promotion du tourisme de congrès au profit des diverses localités membres. Publicité commune. Adresse centrale de contact pour organisateurs.
- **Switzerland Destination Management SA**, Siège: Tödistrasse 51, case postale, 8027 Zurich, tél. 01 205 93 93, fax 01 205 93 99. E-mail: mail@sdm.ch, Homepage: www.sdm.ch. Information et réservation: 0800 100 200 30. Fondation: 1997. Buts: Centre d'information et de réservation pour les offres touristiques de la Suisse. Housing, produits d'agence de voyages, organisation d'événement.
- **TOUREX** – Association des experts diplômés en tourisme, 3780 Gstaad, tél. 033 744 07 45, fax 033 744 07 42. E-mail: info@tourex.ch. Homepage: www.tourex.ch. TOUREX comprend plus de 100 membres dirigeants et cadres dans tous les secteurs du tourisme suisse. TOUREX s'engage pour une présence publique dans le domaine de la politique touristique suisse et la promotion de la formation continue supérieure, grâce à une plate-forme qui offre ses services dans le consulting et le coaching. Le diplôme d'expert en tourisme est le titre hors-universitaire le plus haut en Suisse.
- **Touring Club Suisse (TCS)**, ch. de Blandonnet 4, 1214 Vernier, tél. 022 417 27 27, fax 022 417 20 20. Homepage: www.tcs.ch. Fondation: 1896. Buts: défense des intérêts des automobilistes, conseils/aides techniques et juridiques, services touristiques.
- **Union des transports publics (UTP)**, Dählhölzliweg 12, 3000 Berne 6, tél. 031 359 23 23, fax 031 359 23 10. E-mail: info@voev.ch. Homepage: www.voev.ch. Fondation: 1889. Buts: défense des intérêts des entreprises de transports concessionnaires. Promotion de la collaboration entre les membres. Informations et conseils. Formation et perfectionnement professionnels.
- **Vacances à la ferme**, 8595 Altnau, tél. 071 695 23 72, fax 071 695 23 67. E-mail: r.barth@tele-net.ch. Homepage: www.bauernhof-ferien.ch. Fondation: 1988. Buts: Groupe d'entraide des agriculteurs. Informations et conseils. Formation et perfectionnement des hôtes. Contrôle de qualité (label de qualité). Centrale de réservation auprès de la caisse suisse de voyage.

Corporations de droit public

- **Société Suisse de Crédit Hôtelier (SCH)**, Gartenstrasse 25, case postale, 8039 Zurich, tél. 01 209 16 16, fax 01 209 16 17. E-mail: info@sgh.ch. Homepage: www.sgh.ch. Fondation: 1967. Buts: cautionnement ou octroi de prêts pour la rénovation d'hôtels et d'installations thermales ainsi que pour la construction de nouveaux hôtels.

• **Suisse Tourisme (ST)**, Tödistrasse 7, 8027 Zurich, tél. 01 288 11 11, fax 01 288 12 05. E-mail: info@switzerlandtourism.ch. Homepage: www.MySwitzerland.com. Fondation: 1917. Bureaux dans 20 pays. Buts: encourager la demande en faveur des destinations de voyages et de vacances ainsi que de congrès en Suisse.

Confédération

• **Commission consultative pour le tourisme du Conseil fédéral**, secrétariat, Bundesgasse 8, 3003 Berne, tél. 031 322 27 58. Fondation: 1973. Buts: conseil et coordination de la politique du tourisme de la Confédération.

• **Office fédéral de la statistique (OFS)**, Section du tourisme, Bümplizstrasse 45, 3027 Berne, tél. 031 323 66 13, fax 031 323 68 58. E-mail: barbara.wenger@bfs.admin.ch. Homepage: www.statistique.admin.ch. Fondation: 1860. Buts: établissement des statistiques suisses du tourisme (enquêtes sur l'offre, les arrivées et les nuitées dans l'hôtellerie et la parahôtellerie, balance touristique, enquêtes spéciales).

• **Office fédéral des transports (OFT)**, Bundeshaus-Nord, 3003 Berne, tél. 031 322 57 11, fax 031 322 58 11. E-mail: webmaster@bav.admin.ch. Homepage: www.bav.admin.ch. Fondation: 1873. Buts: en matière de tourisme, responsable notamment des concessions des entreprises de transport à câbles.

• **Secrétariat d'Etat à l'économie (seco)**, Tourisme, Bundesgasse 8, 3003 Berne, tél. 031 322 27 58, fax 031 322 27 49. Homepage: www.seco-admin.ch. Création: 1933. Tâches: Centre de compétences de l'administration fédérale pour la politique de tourisme. Surveillance et représentation de la Confédération dans les organisations nationales et internationales du tourisme.

Institut de hautes études

• **Institut de recherches sur les loisirs et le tourisme** à l'Université de Berne, Engehaldenstrasse 4, 3012 Berne, tél. 031 631 37 11, fax 031 631 34 15. E-mail: fif@fif.unibe.ch. Homepage: www.cx.unibe.ch/fif. Fondation: 1941. Buts: étude scientifique des questions relatives au tourisme. Traitement dans le cadre de cours à l'Université de Berne. Travaux d'expertise.

• **Institut des services territoriaux et de tourisme (IDT-HSG)** de l'Université de Saint-Gall, Varnbüelstrasse 19, 9000 St-Gall, tél. 071 224 25 25, fax 071 224 25 36. E-mail: idthsg@unisg.ch. Homepage: www.idt.unisg.ch. Fondation: 1941. Activités: enseignement universitaire, recherche, market research, expertises dans les domaines des centres de compétences tourisme et transport, économie régionale et management public.

• **Unité d'enseignement et de recherche en tourisme (UERT)** à l'Ecole des HEC de l'Univsersité de Lausanne, BFSH 1, 1015 Lausanne-Dorigny, tél. 021 692 33

00, fax 021 692 33 05. Création: 1992. Module «Tourisme» pour la licence. Cours de management pour diplomés d'écoles hôtelières en tourisme. Recherche de base et appliquée. Expertises.

Ecoles supérieures touristiques

- **Ecole Suisse de Tourisme (EST-STF)** de Sierre, Av. du Rothorn 2, 3960 Sierre, tél. 027 452 62 11, fax 027 452 62 12. E-mail: info.est-stf@hevs.ch. Homepage: www.est-stf.ch. Ecole bilingue F/D. Formation: Gestionnaire en Tourisme ES (3 ans), titre reconnu par l'OFFT. Formation continue: Assistant en Tourisme, Expert diplômé en tourisme, Cours Hotel Management. Centre de Recherche: recherche appliquée, études, expertises, enquêtes et conseils. Centre de Documentation touristique ouvert aux professionnels et au public.
- **Ecole Supérieure de Tourisme des Grisons/Academia Engiadina**, Quadratscha 18, 7503 Samedan, tél. 081 851 06 11, fax 081 851 06 46. E-mail: hft@academia-engiadina.ch. Homepage: www.academia-engiadina.ch. Pendant les trois ans d'études, l'EST prépare de futurs spécialistes à devenir professionnels du tourisme ou à remplir des tâches de gestion. Une section en anglais ainsi que des branches de spécialisation en marketing (technicien en marketing) ou en RP (assistent en RP) sont des spécialités de l'EST des Grisons.
- **Institut für Tourismuswirtschaft (ITW)** an der Hochschule für Wirtschaft Luzern, Zentralstrasse 18, 6002 Luzern, tél. 041 228 41 45, fax 041 228 41 31. E-mail: itw@hsw.fhz.ch. Homepage: www.itw.ch. Fondation: 1993. Buts: Recherches appliquées, consultations, formation continue et formation dans tous les domaines touristiques avec point d'effort principal e-business, events et mise en scène.
- **Internationale Schule für Touristik (IST)**, Josefstrasse 59, 8005 Zurich, tél. 01 440 30 90, fax 01 271 71 17. E-mail: istinfo@ist-zurich.ch. Homepage: www.ist-zurich.ch. Ecole reconnue par l'Etat. Cours de base dans le domaine du tourisme, formation pour l'obtention du titre Gestionnaire en tourisme ES, cours préparatoire au diplôme d'expert(e) en tourisme.
- **Scuola superiore alberghiera e del turismo**, Viale Stefano Franscini 32, 6501 Bellinzona, tél. 091 821 60 10, fax 091 821 60 19. E-mail: info-ssat@icec.ti-edu.ch. Homepage: www.ssat.ch. Seule école supérieure du tourisme en langue italienne. Formation pour l'obtention des titres: secrétaires d'hôtel, cadres du secteur hôtelier et gestionnaire en tourisme ES (les deux derniers sont reconnus par l'OFFT). Parallèlement est actif, depuis 1998, l'Institut de Management Touristique IMAT, spécialisé en formation continue, recherche, consulting et gestion de projets.